DOI: 10.17117/na.2016.04.04.384

Поступила (Received): 29.04.2016

<http://ucom.ru/doc/na.2016.04.04.384.pdf>**Храмченко Д.С.****Проблема речевого манипулирования с позиций
функционально-синергетического подхода****Khramchenko D.S.****The problem of speech manipulation:
functional-synergetic approach**

Статья посвящена рассмотрению феномена речевого манипулирования с точки зрения функциональной лингвосинергетики. Опираясь на анализ эмпирического материала, автор описывает дискурсивный механизм оказания прагматического воздействия на коммуникантов в современном политическом и деловом общении

Ключевые слова: риторика, прагматика, функциональная лингвистика, лингвосинергетика, речевое манипулирование

The article is devoted to the phenomenon of speech manipulation as seen through the viewpoint of functional linguosynergetics. The author describes the discursive mechanism of creating a pragmatic impact on interlocutors in political and business communication

Key words: rhetoric, pragmatics, functional linguistics, linguosynergetics, speech manipulation

Храмченко Дмитрий Сергеевич

Доктор филологических наук, доцент
Тульский государственный педагогический
университет им. Л.Н. Толстого
г. Тула, проспект Ленина, 125

Khramchenko Dmitry Segeevitch

Doctor of Philological Sciences, Associate Professor
Tula state pedagogical university named L.N. Tolstoy
Tula, Lenin ave., 125

В контексте сегодняшней политико-экономической ситуации перед специалистами в области межкультурной коммуникации, дипломатами и бизнесменами особенно остро ставится вопрос совершенствования риторических навыков как приоритетной профессиональной компетенции, включая умения правильно декодировать и адекватно реагировать на посылаемые собеседником позитивные или негативные сигналы, способность последовательно и настойчиво продвигать свою позицию, максимально задействовав (часто весьма ограниченный) арсенал доступных языковых средств.

В последние годы огромной популярностью среди представителей международного делового сообщества стала пользоваться так называемая «чёрная риторика», суть которой заключается в манипулировании всеми риторическими приёмами и средствами для того, чтобы направлять разговор в желательное, конструктивное русло, подводить оппонента или публику к необходимому заключению, результату, устранять противоречия и превращать негативное мышление и поведение собеседника в позитивное, устраняя расставленные

другими участниками дискурса «ловушки». При этом нарушение некоторых норм и правил выстраивания дискурса если не одобряется, то, по крайней мере, оправдывается и даже рекомендуется. «Чёрная риторика – это чудодейственное искусство управления словами с использованием всего калейдоскопа возможностей языка и способностей говорящего» [1, с. 27]. Следует отметить, что определение «чёрная» носит в данном случае условный характер, и, вероятно, используется К. Бредемайером, чтобы подчеркнуть желание говорящего как-то завуалировать – «затемнить» – преднамеренность манипулятивного речевого воздействия на партнера.

Г.А. Копнина определяет речевое (языковое) манипулирование как «разновидность манипулятивного воздействия, осуществляемого путем искусного использования определенных ресурсов языка с целью скрытого влияния на когнитивную и поведенческую деятельность адресата» [2, с. 25]. Реализация функции воздействия является одной из наиболее важных задач, стоящих перед коммуникантами в процессе межнационального политического или делового общения. Исходя из поставленных целей, автор комбинирует разнообразные языковые средства и риторические приёмы, выстраивая их в определённой последовательности, оказывающей прагматическое воздействие на адресата. Под прагматическим воздействием, как правило, понимается изменение отношения адресата к некоторому объекту/явлению действительности, модификация его общего эмоционального настроения и интенций, перестройка категориальной структуры индивидуального сознания адресата и введение в него новых категорий, активизация необходимых адресанту фреймов и сценариев.

Исследованием процессов формирования динамичного функционального пространства английского дискурса и спонтанного порождения прагматических свойств речи занимается функциональная лингвосинергетика – особое направление в русле функциональной лингвистики, осуществляющее динамико-системный подход к языку/дискурсу. Основные положения функциональной лингвосинергетики были разработаны в трудах профессора Е.В. Пономаренко. С функционально-синергетической точки зрения, в процессе развертывания дискурса его смысловое и прагматическое пространство формируется как открытая нелинейная неравновесная самоорганизующаяся система, постоянно взаимодействующая с внешней средой (сознанием коммуникантов, коммуникативной ситуацией и языковой системой), способная к самоорганизации и саморегулированию в процессе чередования этапов хаотизации и упорядоченности и продвигающаяся к так называемому функциональному аттрактору (области притяжения всех элементов системы), в нашем случае – к реализации коммуникативной цели [3; 4; 5; 6; 7].

Функционально-синергетический анализ разножанровых фрагментов современного английского делового и политического дискурса позволяет проследить механизм эффективного речевого взаимодействия с учетом динамики разноуровневых средств оказания прагматического воздействия на коммуникантов. Лингвосинергетическая модель речевого манипулирования выглядит следующим образом: Участники общения (как устного, так и письменного) стре-

мятся повлиять на сознание реципиентов, прибегая к искусственной хаотизации прагма-семантической системы. Использование одного или нескольких дискурсивных элементов, чьи функциональные поля не сочетаются с текущей стадией развития смысловой системы или диссонируют с некоторыми из её основных элементов, влечет возникновение функциональных колебаний (в терминах лингвосинергетики – флуктуаций). Отдельные манипулятивные речевые единицы могут противоречить сложившейся коммуникативной ситуации и, следовательно, вызывать нарушение взаимосвязи дискурса с внешней средой, ведущее к усилению потенциально деструктивных флуктуаций. Система отклоняется от равновесного состояния. В ответ на вызванные изменения, хаотизацию, в смысловой системе активизируются внутренние синергичные механизмы прагма-семантической самоорганизации, и усиливаются обменные процессы с внешней средой – в частности, с такой её подсистемой, как сознание участников общения, от которых, в соответствии с замыслом продуцента речи, требуется актуализация глубинных значений посредством манипуляции с фреймовыми структурами, вызывающими комплекс ассоциаций содержательного и эмоционального плана. Нерелевантные и дезорганизующие элементы дискурсивной системы подвергаются диссипации – рассеиваются во внешнюю среду, из которой, в свою очередь, осуществляется приток в систему новых прагма-семантических компонентов, способствующих погашению смысловой разупорядоченности и генерирующих необходимый продуценту речи прагматический эффект. Таким образом, в системе возникают новые, спонтанные («эмерджентные») функциональные свойства, облегчающие дальнейшее движение дискурса к аттрактору. Прагма-семантическая система выходит на качественно новый уровень смысловой упорядоченности.

Рассмотрим в качестве примера фрагмент статьи «Defy John Whittingdale and a dominatrix will whip you into line», которую колумнист The Guardian Стюарт Ли посвятил критике министра британского правительства Джона Уиттингдейла:

Today, if I worked as a cartoonist for a tabloid newspaper, I could simply hand in a hurried scrawl of heaven, where Victoria Wood now plays the piano alongside Prince on guitar and John Whittingdale's political credibility on slap bass. But instead, I must write [8].

Упоминание имен скоропостижно скончавшихся знаменитостей – комедийной актрисы Виктории Вуд и певца Принса – согласуется с использованной автором лексемой *heaven*, однако введение в дискурс элемента *John Whittingdale's political credibility* диссонирует с текущей стадией развития смысловой системы. Авторитет Уиттингдейла как политика не является чем-либо одушевленным и, конечно же, не может принимать участие в «райском» концерте на правах музыканта. В системе возникают сильные функциональные колебания. В ответ на хаотизацию активизируются внутренние синергичные процессы прагма-семантической самоорганизации. Деструктивные смысловые компоненты, связанные с линейным восприятием текста статьи, подвергаются диссипации, отходя на периферию сознания читателей, откуда в систему поступают новые смысловые компоненты, актуализирующие второй план высказывания –

министр не заслуживает доверия общества. Спонтанно порождаемый иронический эффект усиливает прагматическое воздействие на аудиторию газеты, повышая общую убедительность излагаемых далее конкретных доводов и обеспечивая максимальную рецепцию авторской точки зрения.

Таким образом, функционально-синергетический анализ позволяет определить базовый принцип, лежащий в основе речевого манипулирования. Дальнейшее исследование дискурсивного механизма основных приемов оказания прагматического воздействия в современной англоязычной коммуникации должно способствовать совершенствованию риторики международных отношений.

Список используемых источников:

1. Бредемайер К. Чёрная риторика: Власть и магия слова. М.: Альпина Бизнес Букс, 2006. 224 с.
2. Копнина Г.А. Речевое манипулирование. М.: Флинта: Наука, 2007. 176 с.
3. Пономаренко Е.В. Лингвосинергетика бизнес-общения с позиций компетентностного подхода (на материале английского языка): Монография. М.: МГИМО-Университет МИД РФ, 2010. 148 с.
4. Пономаренко Е.В. О самоорганизации и синергизме функционального пространства английского дискурса // Научные ведомости Белгородского государственного университета. 2013. №13 (156). Выпуск 8. С. 131-140.
5. Радюк А.В. Сознание как внешняя среда английского делового дискурса // Профессиональная коммуникация и мультикомпетентность. М., 2015. С. 140-147.
6. Храмченко Д.С. Дестабилизация функционального пространства английского делового дискурса как эффективный полемический прием // Вестник РУДН. Вып. 2. М., 2013. С. 38-43.
7. Храмченко Д.С. Основы функциональной лингвосинергетики. Тула: Аквариус, 2015. 50 с.
8. Defy John Whittingdale and a dominatrix will whip you into line.
URL: <http://www.theguardian.com/commentisfree/2016/apr/24/john-whittingdale-dominatrix-leveson>

© 2016, Храмченко Д.С.

Проблема речевого манипулирования с позиций функционально-синергетического подхода

© 2016, Khramchenko D.S.

The problem of speech manipulation: functional-synergetic approach